

**Uchwała Nr XLVI/.../10  
Rady Gminy Buczkowice  
z dnia 25 czerwca 2010r.**

w sprawie wyrażenia zgody na odstąpienie od przetargowego trybu zawarcia umowy dzierżawy.

Na podstawie art.37 ust.4 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz.U. z 2004r. Nr 261, poz. 2603 ze zm.) oraz art.18 ust.2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. z 2001r. Nr 142, poz.1591 ze zm.)

**Rada Gminy Buczkowice,  
uchwala, co następuje:**

**§ 1**

Wyraża się zgodę na odstąpienie od przetargowego trybu zawarcia umowy dzierżawy z Panią Beatą Górą części działki nr 3561 położonej w Buczkowicach przy ul. Miodońskiego o pow. 192 m<sup>2</sup> na okres 10 lat, na której usytuowany jest pawilon usługowy.

**§ 2**

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

**§ 3**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

RADCA PRAWNY

*Krzysztof Dadok*  
mgr Krystyna Dadok

**UZASADNIENIE**

Zgodnie z art.37 ust.4 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz.U. z 2004r. Nr 261, poz. 2603 ze zm.) zawarcie umowy dzierżawy na czas oznaczony dłuższy niż trzy lata następuje w drodze przetargu. Jednak za zgodą Rady istnieje możliwość odstąpienia od obowiązku przetargowego trybu zawarcia przedmiotowej umowy. W związku z tym, że Pani Beata Górna jest wieloletnim dzierżawcą proponuję podjęcie uchwały o odstąpieniu od trybu przetargowego i zawarcie umowy na 10 lat. Usytuowany na ww. działce pawilon został wybudowany staraniem Pani Beaty Górnej.

**INSPEKTOR**

*Przemysław Lubirski*  
mgr inż. Przemysław Lubirski

**Uchwała Nr XLVII.../10  
Rady Gminy Buczkowice  
z dnia 25 czerwca 2010r.**

w sprawie wyrażenia zgody na odstąpienie od przetargowego trybu zawarcia umowy najmu.

Na podstawie art.37 ust.4 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz.U. z 2004r. Nr 261, poz. 2603 ze zm.) oraz art.18 ust.2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. z 2001r. Nr 142, poz.1591 ze zm.)

**Rada Gminy Buczkowice,  
uchwala, co następuje:**

**§ 1**

Wyraża się zgodę na odstąpienie od przetargowego trybu zawarcia umowy najmu ze Spółką z o.o. GEODEZJA lokalu użytkowego o powierzchni 71,7 m<sup>2</sup> usytuowanego w budynku gminnym przy ul. Bielskiej 322 w Buczkowicach na okres 3 lat z przeznaczeniem na prowadzenie biura geodezyjnego.

**§ 2**

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

**§ 3**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

RADA PRAWNYCH

*mgr Krystyna Dadok*

**UZASADNIENIE**

Zgodnie z art.37 ust.4 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz.U. z 2004r. Nr 261, poz. 2603 ze zm.) zawarcie umowy najmu na czas oznaczony dłuższy niż trzy lata następuje w drodze przetargu. Jednak za zgodą Rady istnieje możliwość odstąpienia od obowiązku przetargowego trybu zawarcia przedmiotowej umowy. W związku z tym, że umowa najmu będzie kolejną umową odstąpienie od trybu przetargowego i zawarcie następnej umowy wymaga uchwały Rady Gminy.

**INSPEKTOR**

*mgr inż. Przemysław Lubński*  
mgr inż. Przemysław Lubński

**Uchwała nr ...../10  
Rady Gminy Buczkowice  
z dnia 25 czerwca 2010 r.**

w sprawie zmiany budżetu gminy Buczkowice na rok 2010.

Na podstawie art.18 ust.2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. z 2001 r. Nr 142, poz.1591 z późn.zm.) oraz art.211 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz.U. Nr 157, poz. 1240)

**Rada Gminy Buczkowice  
uchwała, co następuje:**

**§ 1**

1. Zmniejsza się dochody budżetu gminy o kwotę 428.300,00 zł zgodnie z załącznikiem nr 1.
2. Zmniejsza się wydatki budżetu gminy o kwotę 428.300,00 zł, zgodnie z załącznikiem nr 2.
3. Zwiększa się przychody o kwotę 393.480,00 zł, zgodnie z załącznikiem nr 3.
4. Zwiększa się rozchody o kwotę 393.480,00 zł, zgodnie z załącznikiem nr 3.

**§ 2**

Po uwzględnieniu zmian, o których mowa w § 1:

dochody budżetu gminy	36.991.089,41 zł	
wydatki budżetu gminy	43.356.589,30 zł	
deficyt budżetu	6.365.499,89 zł	- źródłem pokrycia deficytu będą przychody pochodzące z zaciąganych pożyczek w wysokości 2.981.679,10 zł oraz wolnych środków w wysokości 3.383.820,79 zł stanowiące nadwyżkę środków pieniężnych na rachunku bankowym budżetu gminy wynikające z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych.
Przychody	7.396.825,89 zł	
Rozchody	1.031.326,00 zł	

**§ 3**

Plan wydatków zadań inwestycyjnych Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 4.

**§ 4**

Zestawienie wydatków majątkowych do realizacji w 2010 roku zawiera załącznik nr 5

**§ 5**

Plan wydatków na programy i projekty realizowane ze środków o których mowa w art. 5 ust.1 pkt. 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 6.

**§ 6**

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

**§ 7**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**Sekretarz Gminy  
Główny Księgowy Budżetu**

*Mendrok*  
mgr Magdalena Mendrok

**DOCHODY**

Dział	Wyszczególnienie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4
<b>750</b>	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>		<b>71 820,00</b>
	<i>w tym:</i>		
	<i>z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych</i>		71 820,00
	<b>dochody bieżące</b>		71 820,00
	dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczypospolita Polska 2007-2013 na realizację projektu "Promocja współpracy Gminy Buczkowice i Gminy Dobra na pograniczu Polsko-Czeskim"		71 820,00
<b>758</b>	<b>RÓŻNE ROZLICZENIA</b>	<b>36 902,00</b>	-
	<b>dochody bieżące</b>	36 902,00	-
	wpływy z różnych dochodów	36 902,00	-
<b>921</b>	<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>		<b>393 382</b>
	<i>w tym:</i>		
	<i>z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych</i>		393 382
	<b>dochody majątkowe</b>		393 382
	dofinansowanie z Programu Rozwojów Obszarów Wiejskich na lata 2009-2013 w ramach działania "Odnowa i rozwój wsi" zadania "Odnowa placów parkingowych wraz z przebudową istniejącego oświetlenia we wsi Buczkowice przy ul. Lipowskiej, Szkolnej i Wyzwolenia."		393 382
	<b>RAZEM</b>	<b>36 902,00</b>	<b>465 202,00</b>

WYDATKI

Dział Rozdział	Wyszczególnienie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4
010 01008	ROLNICTWO I ŁOWIECTWO <u>Melioracje wodne</u> wydatki bieżące z tego: dotacje na zadania bieżące (dotacja celowa)	20 000,00 20 000,00 20 000,00 20 000,00	- - - -
750 75075	ADMINISTRACJA PUBLICZNA <u>Pomocja jednostek samorządu terytorialnego</u>  wydatki bieżące z tego: wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3	- - - -	71 820,00 71 820,00  71 820,00 71 820,00
801 80104	OŚWIATA I WYCHOWANIE <u>Przedszkola</u> wydatki bieżące z tego: wydatki jednostek budżetowych z tego: wynagrodzenia i składki od nich naliczane wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	12 000,00 12 000,00 12 000,00 12 000,00 - 12 000,00	- - - - - -
921 92109	KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO <u>Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby.</u> wydatki majątkowe (dotacja celowa na inwestycje) z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne w tym na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3  Dotacja celowa dla Gminnego Ośrodka Kultury na realizację inwestycji: odnowa placów parkingowych wraz z przebudową istniejącego oświetlenia we wsi Buczkowice przy ul. Lipowskiej, Szkolnej i Wyzwolenia.  plan po zmianach: 246.520,00 zł	246 520,00 246 520,00 246 520,00 246 520,00 - 246 520,00	635 000,00 635 000,00 635 000,00 635 000,00 635 000,00 635 000,00
	<b>RAZEM</b>	<b>278 520,00</b>	<b>706 820,00</b>

Wyszczególnienie	Plan	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia	Plan po zmianach
Przychody ze spłat pożyczek i kredytów udzielonych ze środków publicznych /§ 951/	-	393 480,00	-	393 480,00
Przychody z zaciągniętych pożyczek na rynku krajowym /§ 952/	2 981 679,10	-	-	2 981 679,10
Przychody z tytułu innych rozliczeń krajowych /§ 955/ „wolne środki”	4 021 666,79	-	-	4 021 666,79
<b>Razem przychody</b>	<b>7 003 345,89</b>	<b>393 480,00</b>	-	<b>7 396 825,89</b>
Udzielone pożyczki i kredyty /§ 981/	-	393 480,00	-	393 480,00
Spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów /§ 992/	637 846,00	-	-	637 846,00
<b>Razem rozchody</b>	<b>637 846,00</b>	<b>393 480,00</b>	-	<b>1 031 326,00</b>

[illegible]



10



# WYDATKI MAJĄTKOWE 2010 r.

Lp.	Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Ogółem	Źródła finansowania		
					Środki własne	Pożyczka z WFOŚiGW	Środki z Funduszy Strukturalnych i budżetu państwa
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	010	01010	Budowa Kanalizacji sanitarnej w Gminie Buczkowice.*	12 654 060,06	2 664 243,75	1 533 628,16	8 456 188,15
2.	010	01010	Budowa kanalizacji sanitarnej w Kalnej oraz sieci wodociągowej w Buczkowicach i Godziszce.*	4 884 411,13	939 941,62	1 448 050,94	2 496 418,57
3.	600	60013	Opracowanie projektu budowy ścieżki pieszo-rowerowej w ciągu drogi wojewódzkiej nr 942 w Buczkowicach - dotacja na finansowanie inwestycji z Województwa Śląskiego.	97 599,00	97 599,00	-	-
4.	600	60013	Dotacja celowa dla Województwa Śląskiego na pomoc finansową udzieloną między jednostkami samorządu terytorialnego na dofinansowanie własnych zadań inwestycyjnych i zakupów inwestycyjnych związanych z opracowaniem projektu budowy ścieżki pieszo-rowerowej w ciągu drogi wojewódzkiej nr 942 w Buczkowicach.	15 000,00	15 000,00	-	-
5.	600	60014	Modernizacja ulicy Grunwaldzkiej w Buczkowicach - budowa chodnika dla pieszych.	160 000,00	160 000,00	-	-
6.	600	60014	Modernizacja ulicy Żywieckiej w Godziszce - budowa chodnika dla pieszych.	100 000,00	100 000,00	-	-
7.	600	60016	Modernizacja dróg gminnych w sołectwie Buczkowice.	100 000,00	100 000,00	-	-
8.	600	60016	Modernizacja dróg gminnych w sołectwie Kalna.	30 000,00	30 000,00	-	-
9.	750	75023	Zakupy inwestycyjne. Zakup licencji oraz wdrożenie programów.	26 100,00	26 100,00	-	-
10.	758	75818	Rezerwa.	55 400,00	55 400,00	-	-
11.	801	80101	Budowa budynku sali gimnastycznej przy Zespole Szkół w Rybarzowicach oraz wejścia głównego do szkoły.*	1 440 000,00	1 440 000,00	-	-
12.	801	80101	Budowa boiska sportowego przy Zespole Szkół w Kalnej.*	10 000,00	10 000,00	-	-
13.	801	80101	Modernizacja boiska sportowego - ogólnodostępnego przy Zespole Szkół w Godziszce - inspektor nadzoru.	9 264,00	9 264,00	-	-

1	2	3	4	5	6	7	8
14.	921	92109	Odnowa placów parkingowych wraz z przebudową istniejącego oświetlenia we wsi Buczkowice przy ul. Lipowskiej, Szkolnej i Wyzwolenia - dotacja dla Gminnego Ośrodka Kultury.*	246 520,00	246 520,00	-	-
15.	921	92109	Zakup mechanizmu przesuwu kurtyny.	4 600,00	4 600,00		
16.	926	92601	Budowa ścieżki rowerowo-pieszkiej z Rybarzowic do Godziszki*.	100 000,00	100 000,00		
17.	926	92601	Rozbudowa przygranicznej infrastruktury turystycznej - w Gminie Buczkowice (miejsce odpoczynku w Buczkowicach, Rybarzowicach, Godziszce i Kalnej)*.	160 705,00	40 000,00	-	120 705,00
18.	926	92601	Budowa zaplecza boiska sportowego - ogólnodostępnego w Buczkowicach.*	400 000,00	400 000,00	-	-
19.	926	92601	Budowa boiska sportowego - ogólnodostępnego w Rybarzowicach nad Żylicą na ul. Topolowej.*	90 000,00	90 000,00	-	-
20.	926	92601	Budowa boiska sportowego - wielofunkcyjnego przy Brzózkach.	1 000 000,00	1 000 000,00	-	-
<b>RAZEM</b>				<b>21 583 659,19</b>	<b>7 528 668,37</b>	<b>2 981 679,10</b>	<b>11 073 311,72</b>

\* zadania których realizacja uwarunkowana jest pozyskaniem środków pomocowych UE

# WYDATKI NA PROGRAMY I PROJEKTY REALIZOWANE ZE ŚRODKÓW O KTÓRYCH MOWA W ART. 5 UST. 1 PKT 2 I 3 USTAWY O FINANSACH PUBLICZNYCH

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	Planowane nakłady w latach			Jedn. realiz.
			2010	2011	2012	
1	2	3	4	5	6	7
010	01010	Wydatki majątkowe: budowa kanalizacji sanitarnej w Gminie Buczkowice - zadanie dofinansowane z Funduszu Spójności zgodnie z umową nr 2/2009 z dnia 07.07.2009 r. projektu pn: "Budowa kanalizacji sanitarnej w Gminie Buczkowice" w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.	12 654 060,06 12 654 060,06	13 299 147,97 13 299 147,97	27 573 941,92 27 573 941,92	UG
		Środki z Funduszu Spójności	8 456 188,15	8 936 217,97	13 306 548,92	
		Środki własne				
		wydatki majątkowe - środki własne (§ 6057)				
		wydatki majątkowe - środki własne (§ 6059)	2 033 628,16	4 362 930,00	14 267 393,00	
		wydatki majątkowe - środki własne (§ 6050)	2 164 243,75	-	-	
010	01010	Wydatki majątkowe: budowa kanalizacji sanitarnej w Kalnej oraz sieci wodociągowej w Buczkowicach i Godziszce - zadanie dofinansowane z z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013	4 884 411,13 4 884 411,13	1 946 983,00 1 946 983,00	- -	UG
		Środki z PROW	2 496 418,57	958 228,00	-	
		Środki własne				
		wydatki majątkowe - środki własne (§ 6059)	1 448 050,94	388 755,00	-	
		wydatki majątkowe - środki własne (§ 6050)	939 941,62	600 000,00	-	
750	75075	Wydatki bieżące: realizacja projektu "Promocja współpracy Gminy - dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczypospolita Polska 2007-2013 § 4307 - budżet państwa - § 4309 - budżet Gminy - środki własne § 4309 - budżet Gminy - środki własne § 4300	81 180,00 54 740,00 6 440,00 7 000,00 13 000,00			UG

1	2	3	4	5	6	7
852	85295	Działania w zakresie aktywizacji społeczno-zawodowej realizowane w 2009 roku w Gminie Buczkowice - projekt systemowy pn. "Twoja inicjatywa gwarancją sukcesu - program aktywnej integracji w Gminie Buczkowice", dofinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Priorytetu VII, Działania 7.1, Poddziałania 7.1.1 Programu Operacyjnego-Kapitał Ludzki-2007-2013 w tym: - środki z Europejskiego Funduszu Społecznego (po stronie dochodowej §2007)	152 759,00  152 759,00	-  -	-  -	GOPS
		- środki z budżetu Województwa Śląskiego (po stronie dochodowej §2009) - budżet GOPS - środki własne wydatki z czwartą cyfrą § 9	129 844,30  6 874,70 16 040,00	-  -	-  -	
926	92601	Wydatki majątkowe- realizacja projektu: "Rozbudowa przygranicznej infrastruktury turystycznej w Gminie Buczkowice" w tym: - środki z Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczypospolita Polska 2007-2013 § 6057 - budżet państwa - § 6059 - budżet Gminy - środki własne § 6059 - budżet Gminy - środki własne § 6050	160 705,00  104 630,00  16 075,00 40 000,00	-  -  -	-  -  -	UG
		<b>RAZEM</b>	<b>17 933 115,19</b>	<b>15 246 130,97</b>	<b>27 573 941,92</b>	

**Wyjaśnienie do Uchwały nr .../10 Rady Gminy Buczkowice z dnia 25 czerwca 2010 r.**

***Dział 010 ROLNICTWO I ŁOWIECTWO***

***Rozdział 01008 MELIORACJE WODNE***

Dotacja celowa dla Gminnej Spółki Wodnej w Buczkowicach w wysokości 20.000,00 zł na wykonanie zadań mających na celu zachowanie funkcji urządzeń melioracji- polegające w szczególności na : renowacji, naprawie i konserwacji rowów melioracyjnych, usuwaniu tzw. „awarii drenarskich”, wykaszaniu i wygrabianiu porostów ze skarp i dna rowów, odmulaniu dna rowów. (zgodnie z załącznikiem nr 2)

***Dział 750 ADMINISTRACJA PUBLICZNA***

***Rozdział 75075 PROMOCJA JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO***

W związku z aneksem do umowy o dofinansowanie z Funduszu Mikroprojektów Euroregionu Beskidy w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej 2007-2013 Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska, projektu „Promocja współpracy Gminy Buczkowice i Gminy Dobra na pograniczu Polsko-Czeskim” zmniejsza się kwota dotacji i wydatków zgodnie z załącznikiem 1,2 z EFRR o 84.260,00 zł oraz z budżetu państwa o 7.560,00 zł.

***Dział 801 OŚWIATA I WYCHOWANIE***

***Rozdział 80104 PRZEDSZKOLA***

Doposażenie nowych oddziałów przedszkolnych:

- 5.000,00 zł PP w Buczkowicach
- 4.000,00 zł PP w Rybarzowicach
- 3.000,00 zł przedszkole w Godziszce przy ZSPiG

***Dział 921 KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO***

***Rozdział 92109 DOMY I OŚRODKI KULTURY, ŚWIETLICE I KLUBY***

Zmniejszenie:

- dofinansowania z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich zgodnie z załącznikiem nr 1
- dotacji celowej dla Gminnego Ośrodka Kultury na realizację inwestycji: odnowa placów parkingowych wraz z przebudową istniejącego oświetlenia we wsi Buczkowice przy ul. Lipowskiej, Szkolnej i Wyzwolenia do kwoty 246.520,00 zł zgodnie z załącznikiem nr 2.
- Proponuje się udzielenie pożyczki GOK w wysokości 393.480,00 zł na realizację w/w inwestycji. Zwrot środków nastąpi po otrzymaniu dofinansowania przez Ośrodek Kultury z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich. Przewiduje się po stronie rozchodowej zwrot pożyczki do dnia 31.12.2010 r. zgodnie z załącznikiem nr 3

Skarbnik Gminy  
Główny Księgowy Budżetu

*Mendrok*  
mgr Magdalena Mendrok